

1 EG - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

2 Dokument-Nr.: 09037183
Document - No.:

3 Monat.Jahr: 03.2014
Month.Year:

4 Hersteller: Miele & Cie. KG
Manufacturer:

5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29
Address: D-33332 Gütersloh

6 Produktbezeichnung: 7 Waschmaschine
Product designation: *Washing Machine*

8 Typenbezeichnung: PW 008
Type: PW 009

9 Warenzeichen: Miele
Trade mark:

10 Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:
The designated product complies with the following European Directives:

11 Nummer: -Beschreibung
Number: -Description

11.1 2006/42/EG: Maschinenrichtlinie
2006/42/EC: Machine Directive

11.2 2004/108/EG: EMV Richtlinie
2004/108/EC: Directive relating to electromagnetic compatibility

11.3 2009/142/EG: Gasgeräte richtlinie
2009/142/EEC: Gas appliance directive

12 Angewandte harmonisierte Europäische Norm:
Applied harmonised European Standard:

EN 55014-1:2006 + A1:2009
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2 :2006 + A1 :2009 + A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 61000-3-11:2000
EN 61000-3-12:2005
EN ISO 12100 :2010
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-2:2008

13 Andere angewandte Normen oder technische Spezifikationen:
Other applied standards or technical specifications:

EN 60335-1 :2002 + A11 + A1 + A12 +A2 + A13 + A14 :2010 + A15 :2011
EN 60335-2-7 :2010
EN 61770 :2009
EN 60335-2-102 :2006 + A1 :2010

14 Anbringung der CE-Kennzeichnung:
Declaration of CE-Symbol:

2010

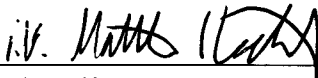
15 CE-Beauftragte für die technischen Unterlagen:
CE-Representative for Technical Documents:

Horst Unsinn Miele & Cie. KG
Industriestraße 3
31275 Lehrte

16 Ort, Datum:
Place, Date:

Lehrte, 2014-03-21

17 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legal signature:


18 Leitung Konstruktion u. Entwicklung
Head of Engineering Department
Dr. M. Köckerling


19 Leitung Gerätefertigung
Head of Appliance Manufacturing Plant
M. Krimpmann

en	bg	cs	da	el	es	et
1) EU - Declaration of Conformity	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU-konformitetsklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon
2) Document - No.:	Документ №:	México.Rok:	Document-nr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento n.º:	Kokumendi nr.:
3) Month, Year:	Месец, година:	México.Rok:	Måned, År:	Μήνας, Έτος:	Mes. año:	Kuu, Aasta:
4) Manufacturer:	Производител:	México.Rok:	Produsent:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:
5) Address:	Адрес:	México.Rok:	Adress:	Διεύθυνση:	Address:	Address:
6) Product designation:	Наименование на продукта:	México.Rok:	Produktbelegnelse:	Όνομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:
7) Tumble Dryer, Washing Machine, Steam Ironer, Steam ironing system, Can control Unit	сушилня пералня машина календарь	México.Rok:	Tølgemøbler, Vaskemaskine, Støvsugerulle, Dampstrygesystem, Betalingsystem	Στεγνωτήριο, Πλυντήριο ρούχων, Ζεστόηχο σιδερέριο, Σύστημα αερίοπλάτος με ατμό, Κερατοκόφτης	Secadora, Lavadora, Calandra, Sistema de planchado a vapor, Sistema de pago	Pesuküüvati, Pesumasin, Kalander, Aurufriikraud, Kasseerimisüsteemi
8) Type:	Тип:	México.Rok:	Typetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübikohas:
9) Trade mark:	Търговска марка:	México.Rok:	Varemärke:	Εμπορικό σήμα:	Marca registrada:	Kaubamärk:
10) The designated product complies with the following European Directives:	Посоченият продукт отговаря на предписанията на следната европейска директива:	México.Rok:	Dat her angivne produkt stemmer overens med forskrifterne i følgende europæiske direktiver:	Το αναφερόμενο προϊόν συμμορφώνει με τις προδιαγραφές των ακόλουθων Κοινοτικών οδηγιών:	El producto antes reseñado cumple las siguientes directivas europeas:	See toode vastab järgmistele Euroopa direktiivi sätetele:
11) Number - Description	Номер - описание	México.Rok:	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descripción	Number - nimetus
11.1) 2006/42/EC	2006/42/EO	México.Rok:	2006/42/EF	2006/42/ΕΚ	2006/42/CE	2006/42/EU
11.2) Machinery Directive	Директива за уредите	México.Rok:	Maskindirektiv	Οδηγία μηχανών	Directiva de maquinaria	Masinaidirektiiv
11.2) 2004/108/EC	2004/108/EO	México.Rok:	2004/108/EF	2004/108/ΕΚ	2004/108/CE	2004/108/EU
11.3) Electromagnetic Compatibility Directive	Директива за EMC	México.Rok:	EMC-direktiv	Οδηγία ΗΜΣ	Directiv de CEM	EMC direktiiv
11.3) 2009/142/EC	2009/142/EO	México.Rok:	2009/142/EF	2009/142/ΕΚ	2009/142/CE	2009/142/EU
Gas appliance directive	Директива за обикваване на законодателствата на държавите членове относно газовете уреди	México.Rok:	Gasapparatudirektiv	Οδηγία για συσκευές αερίου	Directiva sobre los Aparatos de Gas	Gaasiseadmete direktiiv
11.4) 2006/95/EC	2006/95/EO	México.Rok:	2006/95/EF	2006/95/ΕΚ	2006/95/CE	2006/95/EU
Low-Voltage Directive	Директива за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки	México.Rok:	Lavsæpændingsdirektiv	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	Madalpinge direktiiv
11.5) 2009/125/EC	2009/125/EO	México.Rok:	2009/125/EF	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/EU
Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION (EC) No. 1275/2008 (standby)	Директива относна свързани с енергията продукти - РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) №1275/2008 (в изчакване)	México.Rok:	Direktiv 2009/125/EF (EP) - Forordning (EF) nr. 1275/2008 (standby)	ΕΡ Οδηγία – διάταξη (ΕΓ) Αρ. 1275/2008 (κατάσταση αναμονής)	Según la directiva 2009/125/CE - Reglamento (CE) Nº 1275/2008 (Standby)	Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv 2009/125/EU - määrus (EU) nr 1275/2008 (ootesetäimi)
11.6) 97/23/EC	97/23/EO	México.Rok:	97/23/EF	97/23/ΕΚ	97/23/CE	97/23/EU
Pressure Equipment Directive	Директива за съоръжения под налягане	México.Rok:	Direktiv om trykbærende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Directiva 97/23/CE	Surveseadmete käsitlev direktiiv
11.7) 1999/5/EC	1999/5/EO	México.Rok:	1999/5/EF	1999/5/ΕΚ	1999/5/CE	1999/5/EU
Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive	Директива R&TTE	México.Rok:	Direktiv om radio- og teleterminaludstyr	Προδιαγραφές ηλεκτρομαγνητικού εξοπλισμού	Directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación)	R&TTE direktiiv 1999/5/EU raadiosaadmeid ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmeid käsitlev direktiiv
11.8) 2011/65/EC	2011/65/EO	México.Rok:	2011/65/EF	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE	2011/65/EU
RoHS Directive	Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	México.Rok:	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS	RoHS-direktiiv
12) Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	México.Rok:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Ühustatud Euroopa standard:
13) Other applied standards or technical specifications:	Други приложени стандарти или технически спецификации:	México.Rok:	Andre anvendte normer eller tekniske specifikationer:	Άλλα εφαρμοσμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές:	Otras normas o especificaciones técnicas aplicadas:	Taised ühustatud standardid või tehnilised kirjeldused:
14) CE-Symbol awarded:	Поставяне на знак CE:	México.Rok:	CE-mærkning:	Επικόλληση σήματος CE:	Colocación de la marca CE:	CE-vastavusmärgise kinnitamine:
15) CE-Representative for Technical Documents:	CE-пълномощник за техническата документация:	México.Rok:	CE-ansvarlig for tekniske dokumenter:	Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL velleik:
16) Place, date:	Место, дата:	México.Rok:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Kohal, kuupäev:
17) Legal signature:	Правно съобразяващ подпис:	México.Rok:	Juridisk bindende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Legalmente vinculante:	Oguslikult siduv allkiri:
18) Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	México.Rok:	Leider Konstruktion und udvikling	Διευθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktsiooni- ja arendusosakonna juhtaja
19) Head of Appliance Manufacturing Plant	Ръководител производство	México.Rok:	Leider maskinfabrikering	Διευθυνση παραγωγής	Dirección producción de aparatos	Tootmisosakonna

	fi	fr	hr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaakuutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megjelöléségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atikimo sertifikatas	EK – Atibilstības deklarācija
2)	Asiakirjainfo:	N° de document :	Br. dokumenta:	Br. dokumenta sz.:	N. documento:	N. dokumentas:	Dokumenta Nr.:
3)	Kuukausi vuosi:	Mois, année :	Műszakos évi:	Hónap évi:	Mese, anho:	Mēnesis, Gads:	Mēnesis, Gads:
4)	Valmistaja:	Fabricant :	Valmistaja:	Herzberger	Produttore:	Gyártó:	Ražotājs:
5)	Osoite:	Adresse :	Adressa:	Cím:	Indirizzo:	Adressa:	Adrese:
6)	Tuoteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkt nosaukums:	Produkta nosaukums:
7)	Kuivausrumpu	Seche-linge	Sušilica	Szárítógép	Asciugabiancheria/Esiccatoio a tamburo	Zaļvelājs	Veļas mašīna
	Pesukone	Machine à laver	Perilica rublja	Mosógép	Lavarica	Plyvimo mašina	Tvaika gliudināšanas iekārta
	Kuumamankeli	Repassuse	Valkik ja gličanje	Válvós mángoló	Margano	Lyvimo presas	Tvaika gliudināšanas iekārta
	Höyrysiivittäjä	Centre de repassage vapeur	Sustav za parno glačanje	Gőzveselős rendszer	Sistema sifante a vapore	Garne lyvimo sistēma	Tvaika gliudināšanas sistēma
	Raahentäjä		Sustav za sanonaplavo	Készítőszer	Celotiera	Meksēju tīrino sistēmas	Kesēs sistēma
8)	Tyypinmerkintä:	Type :	Tipiska oznaka:	Tipus:	Modello:	Tipa nosaukums:	Tipa nosaukums:
9)	Tuoteenrakenne:	Marque déposée :	Zg:	Védjegy:	Marchio:	Praksis zīmēdas:	Pracu zīme:
10)	Räskä mainittu tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivoja:	Le produit désigné est conforme aux réglementations des directives européennes suivantes :	Oznaceni proizvod suklađan je propisima sledećih evropskih direktiva:	A megjelölt termék megfelel a következő európai irányelvek előírásainak:	Il prodotto indicato è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee:	Norādātais produkts atbilst šādu Eiropas direktīvu noteikumiem:	Norādātais produkts atbilst šādu Eiropas direktīvu noteikumiem:
11.1)	Número - Kuvaus	2006/42/CE	Broj. - Opis	Szám - Leírás	Numero de denominazione	Numeris - apraksts	Numurs - apraksts
11.2)	Koneidirektiivi	2004/108/CE	Direktiva o strojevnima	Gépekrol szöveg iránylev	Direttiva macchina	2006/42/EB	2006/42/EK
11.3)	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	2004/108/CE	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	Elektromágneses összeférhetőségről szóló iránylev	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2004/108/EB	2004/108/EK
11.4)	Kaasuläitedirektiivi	2009/142/CEE	Direktiva za uređaje	Gazfogyasztó készülékekről szóló iránylev	Direttiva sugli apparecchi a gas	2009/142/EEB	2009/142/EĒK
11.5)	Direktiivi energian, liiityvistä tuotteista -KOMISSIO ASETUS 2008/1275/EY (lepovirtakulutus)	2009/125/CE	EFP smjernica	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
11.6)	Painealäitedirektiivi	97/23/CE	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomásirító berendezésekről szóló iránylev	Direttiva sulle attrezzature a pressione	97/23/CE	97/23/EK
11.7)	Radio- ja telelaitteidirektiivi	1999/5/CE	Direktiva o radiojskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi - R&TTE (1999/5/EC)	A rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a végberendezések kölcsönös elismeréséről szóló iránylev	Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione	1999/5/EB	1999/5/EK
11.8)	2011/65/EY	2011/65/CE	Direktiva o ogranicjenju uporabe određatih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/EB	2011/65/EK
12)	Normes européennes harmonisées appliquées :	Normes européennes harmonisées appliquées :	Prijmljenje usklađena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europea armonizzate applicate:	Talkonas nustatytas Europos standartas:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
13)	Mut käytetyt standardit tai tekniset laatuvaatimukset:	Autres normes ou spécifications techniques appliquées :	Ostale primjenjene norme ili tehničke specifikacije:	Egyéb alkalmazott szabványok vagy műszaki specifikációk:	Altre norme applicate o specifiche tecniche:	Citi piemērotie standarti vai tehniskās specifikācijas:	Citi piemērotie standarti vai tehniskās specifikācijas:
14)	CE-merkintä	Apposition du marquage CE :	Prestavljanje oznaka CE:	A CE-jelelés elhelyezése:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE marķējuma deklarācija	CE marķējuma deklarācija
15)	Teknisten asiakirjien CE-udustaja:	Déposé CE à la documentation technique :	Ustavljeno CE za tehničku dokumentaciju:	A műszaki dokumentáció CE-megjelöltje:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE pārstatvs tehniskajai dokumentācijai:	CE pārstatvs tehniskajai dokumentācijai:
16)	Päikkä, aika:	Leu, Date :	Ufesto datum:	Helyezés dátum:	Logo, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
17)	Oikeudellisesti sitova allekirjoitus:	Signature légale :	Vastavastavasti allekirjoitus:	Jogilag közzétett érvényű aláírás:	Firma del rappresentante legale:	Juridiski satbūdas paraksts:	Juridiski satbūdas paraksts:
18)	Konektinikka- ja verkkyssäätö johto	Director Construction & Dypt	Voditelj konstrukcije i razvoja	Felügyelt és gyártás vezetésébe	Direzione costruzione e sviluppo	Montāzo i rykymo vadovas	Konstruokciju un atbilstības nodaljs
19)	Laittevalmistuksen johto	Directeur de production des appareils	Voditelj proizvodnje uređaja	Ipari mosogatóképezés vezetésébe	Direzione produzione	Iraugos pārveģinimo vadovs	Iekārtu ražošanas nodaljs vadītājs

	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declarație de conformitate CE	Declaratie de conformitate CE	Vyhlasenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Document.n°:	Nr. dokumentu:	Documento n°:	Nr. document:	C. documentu:	Si. dokument:	Document.n°:
3)	Maand./aer:	Miesiac/rok:	Mês/ano:	Luna/Anul:	Mesiac/rok:	Mesiac/rok:	Månad/År:
4)	Fabrikant:	Producător:	Fabricante:	Producător:	Výrobc:	Tilvarekare:	Tilvarekare:
5)	Adres:	Adresă:	Adresă:	Adresă:	Adresa:	Adress:	Adress:
6)	Produktaanduiding:	Nazwa produktu:	Designația do produsu:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droogpauzemaat	Suszarka	Secară de rouă	Usucător	Sušička	Sušilni stroj	Torklumare
	Wärmemaschine	Miełarka	Mășină de spălat rufe	Mășină de spălat rufe	Práčka	Pralni stroj	Tvättmaskin
	Muldemangel	Miełak nlekowy	Calandria	Calandru	Mangel	Likalni stroj	Vermangiel
	Stoomstrijkstelsm	System prasowania z parą	Sistema de engombar a vapor	System de călcare cu aburi	System žehlenia s parou	Parni likalni sistem	Ångstrjksystem
	Bezaalsysteem	System kesuljcy	System de țesare	System de țesare	Kesni sistem	Pojataustar	Pojataustar
8)	Type-aanduiding:	Type:	Modelo:	Modelo:	Typové označenie:	Tipovoznačenie:	Typbeteckning:
9)	Faraelensmerk:	Znak towarowy:	Marca comercial:	Marca înregistrată:	Charakteristika:	Blagovna znamka:	Varemärke:
10)	Het genoemde product voldoet aan de voorschriften die in de volgende Europese richtlijnen zijn vastgelegd:	O produsul designat este în conformitate cu regulamentele și directivele Europene:	O produto designado está em conformidade com os regulamentos das seguintes Directivas Europeias:	Produsul menționat corespunde prevederilor următoarelor Directive Europene:	Uvedený produkt vyhovuje predpisom nasledujúcich európskych direktív:	Den ovanämnda produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv:	
11.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG
	Nummer - Beschrijving	Numer - Opis	Número - Descripción	Numer - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
11.2)	2004/108/EG	2004/108/WE	2004/108/CE	2004/108/CE	2004/108/EG	2004/108/EG	2004/108/EG
	Machinerichtlijn	Direktywa maszynowa	Directiva de Máquinas	Directiva privind mașinile	Smernica o strojovných zariadeniach	Smernica o strojih	Maskindirektiv
	EMC-richtlijn	Direktywa EMV	Directiva de Compatibilitate Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti	Directiva o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
11.3)	2009/142/EG	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/EG	2009/142/EG	2009/142/EG
	Gastoeletrichtlijn	Direktywa dot. urządzeń spalających paliwa gazowe	Directiva de Aparelhos a Gás	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibili gazeși	Smernica o výkluhu sa spotrebiteľov spaľujúcich plynné palivá	Directiva o plinskih napravah	Gasapparätirektiv
11.4)	2006/95/EG	2006/95/WE	2006/95/CE	2006/95/CE	2006/95/EG	2006/95/EG	2006/95/EG
	Lagspänningsrichtlijn	Direktywa dot. niskiego napięcia	Directiva de Balxa Tensão	Directiva de pasă tensiune	Smernica o nízkom napätí	Directiva o nízk napetosti	Lagspänningsdirektiv
11.5)	2009/125/EG	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG
	ERP-richtlijn	Direktywa ERP	Directiva ERP	Directiva ERP	Smernica o výkluhu sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products)	ERP-direktiva	ERP-direktiv
	- VERORDENING 2008/1275/EG (stand by)	- Zariadenie 2008/1275/UE (stan gowowości)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (standby)	- REGULAMENT (CE) nr. 1275/2008 (standby)	UREDBA 2008/1275/EU (prípravný stav)	UREDBA 2008/1275/EU (prípravný stav)	- FÖRORDNING 2008/1275/EU (standby)
11.6)	97/23/EG	97/23/EG	97/23/EG	97/23/CE	97/23/EG	97/23/ES	97/23/EG
	Richtlijn Drukapparatuur	Direktywa urządzeń ciśnieniowych	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva privind echipamente sub presiune	Smernica 97/23/ES o približitosti zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení	Directiva 97/23/ES	Directiv tryckbärande anordningar
11.7)	1999/5/EG	1999/5/EG	1999/5/EG	1999/5/CE	1999/5/EG	1999/5/ES	1999/5/EG
	R&TTE-richtlijn	Direktywa 1999/5/EG Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności	Directiva de restricção de substâncias perigosas	Directiva R&TTE	Smernica 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody	Directiva o R&TTE	Directiv radiö- och teleterminalutrustning
11.8)	2011/65/EU	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/UE	2011/65/EG	2011/65/ES	2011/65/EG
	ROHS-richtlijn	Direktywa RoHS	Directiva de restricción de sustancias peligrosas	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernica 2011/65/ES o približitosti zákonov členských štátov týkajúcich sa látokových zariadení	Directiva RoHS	RoHS-direktiv
12)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastisovana zharmonizovana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicada:	Normă europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
13)	Andere toegepaste normen of technische specificaties:	Prozostale zastosowane normy lub specyfikacje techniczne:	Outras normas ou especificações técnicas aplicadas:	Alte norme aplicate sau specificații tehnice:	Iné aplikované normy alebo technické špecifikácie:	Ostale uporabljene norme ali tehnične specifikacije:	Andra tillämpade normer eller tekniska specifikationer:
14)	Plaatsing van het CE-kenmerk:	Przydzielenie znaku CE:	Aplicação do símbolo CE:	Aplicarea simbolului CE:	Umestnenie značky CE:	CE-märkning:	CE-märkning:
15)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	Responsabil CE dla documentații tehnice:	Responsabil CE peis documentos técnicos:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Povereniec CE pre technické podklady:	Predstavnik CE za tehnične dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:
16)	Plaats, datum:	Miejscowość, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
17)	Rechtsgebiedige handtekening:	Podpis wiążący prawnie:	Assinatura legal:	Semnătura legală:	Právopovinný podpis:	Juridiskt bindande underskrift:	Chief Konstruktion och utveckling
18)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Direcção do dep. construção e desenvolvimento	Conducere departament Protecție și Dezvoltare	Vedene construcție a výroja	Chief Konstruktion och utveckling	Chief Konstruktion och utveckling
19)	Hoofd productie	Kierownik produkcji urządzeń	Direcção do dep. de produção	Conducere departament Fabricație aparate	Vedene výroby zariadení	Chief maskinllverkning	Chief maskinllverkning